

Boletín bimestral de últimas publicaciones

Producido por el Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC), este boletín le ofrece cada dos meses las últimas publicaciones producidas por las agencias y programas de Naciones Unidas en materia de agua y saneamiento. Las publicaciones se presentan en orden alfabético y se pueden acceder gratuitamente a través de internet. Se ofrece el enlace a la versión en español de las publicaciones cuando éstas están disponibles. Esta versión del boletín ofrece además otras publicaciones que solo están disponibles en español.

Número 6. Septiembre de 2011

www.un.org/spanish/waterforlifedecade

Contenidos

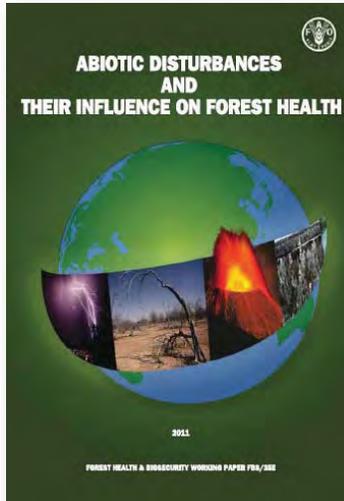
Saneamiento
Biodiversidad
Capacidad
Género
Ciudades
ODM
Calidad
Desastres
Financiación
Sostenible
Valoración
Escasez
Educación
Rural
Clima
Adaptación
Agricultura
Salud
GIRH
Agua

- 01 Abiotic disturbances and their influence on forest health. A review
- 02 Accounting for Health Impacts of Climate Change
- 03 (El) agua y la economía verde: notas informativas
- 04 An Ecosystem Services Approach to Water and Food Security. Synthesis Report
- 05 At the Crossroads. Climate Change Adaptation and Disaster Risk Reduction in Asia and the Pacific. A Review of the Region's Institutional and Policy Landscape
- 06 Bases para la gobernanza hídrica en condiciones de cambio. Experiencia en ciudades del Sureste de México
- 07 (The) Bioenergy and Water Nexus
- 08 Bringing Water to Where it is Needed Most. Innovative private sector participation in water and sanitation
- 09 Climate Change and Freshwater Resources. A synthesis of adaptation actions undertaken by Nairobi work programme partner organizations
- 10 Desertificación: una síntesis visual
- 11 Ecosystems for Water and Food Security. Background document
- 12 Environmental Assessment of Ogoniland
- 13 Final Report of World Water Day 2011. Water and Urbanization, Water for Cities: Responding to the urban challenge
- 14 (The) Gambia: National Urban Profile
- 15 (The) Gambia: Brikama Urban Profile
- 16 (The) Gambia: Kanifing Urban Profile
- 17 Glossary of glacier mass balance and related terms
- 18 Guía de lectura sobre el agua y la economía verde
- 19 Lineamientos de política pública para el sector de agua potable y saneamiento
- 20 Malawi: Lilongwe urban profile
- 21 Malawi: Blantyre urban profile
- 22 Malawi: Mzuzu urban profile
- 23 Malawi: Zomba urban profile
- 24 Managing Change in the Marshlands: Iraq's Critical Challenge
- 25 Nature, Socioeconomics and Adaptation to Natural Disasters. New Evidence from Floods
- 26 Opportunities in dam planning and management. A Communication Practitioner's Handbook for Large Water Infrastructure
- 27 Pathways to Progress. Transitioning to Country-Led Service Delivery Pathways to Meet Africa's Water Supply and Sanitation Targets
- 28 Policy guidance on water-related disease surveillance
- 29 Preparación jurídica para el cambio climático y el fomento al desarrollo rural en México
- 30 (La) problemática de la tierra en Argentina. Conflictos y dinámicas de uso, tenencia y concentración. Conflictos y dinámicas de uso, tenencia y concentración
- 31 Radiotracer applications in wastewater treatment plants
- 32 Small-scale water providers in Kenya: pioneers or predators?
- 33 Technical guidance on water-related disease surveillance
- 34 Technologies and Practices for Climate Change Adaptation in the Water Sector
- 35 Toolkit for Public-Private Partnerships in Urban Water Supply for the State of Maharashtra, India
- 36 Valuing Water Quality Improvement in China. A Case Study of Lake Puzhehei in Yunnan Province
- 37 Water history for our times
- 38 Water and climate dialogue: adapting to climate change: why we need broader and out-of-the-box approaches

Un Decenio para el Agua,
un Decenio para la Vida

Oficina de Naciones Unidas de apoyo
al Decenio Internacional para la Acción
"El agua, fuente de vida" 2005-2015





Abiotic disturbances and their influence on forest health. A review

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

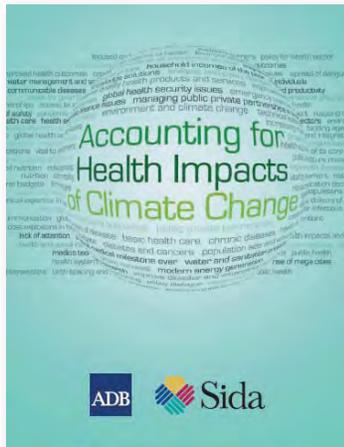
Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/oJPerV>

Las alteraciones abióticas, es decir, aquellas causadas por factores distintos a los seres vivos, son una parte natural e integral de los ecosistemas forestales que tienen importantes consecuencias, positivas y negativas. Este documento revisa el conocimiento existente sobre los impactos de las alteraciones abióticas. Estos fenómenos son agrupados en torno a cuatro categorías:

- Meteorológicas: ciclones, tormentas (de viento, de nieve, hielo o granizo, de polvo y arena), tornados y tormentas eléctricas;
- Climatológicas: sequía, inundaciones y avenidas repentinas, avalanchas, deslizamientos de tierra y aludes de lodo.
- Geofísicas: tsunamis, terremotos y erupciones volcánicas.
- Antropogénicas: incendios, fugas de combustible, contaminación atmosférica y contaminación radioactiva.



Accounting for Health Impacts of Climate Change

Banco Asiático de Desarrollo (BAD), Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI). Julio 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/p8QcfU>

Este estudio pretende mejorar la comprensión del impacto del cambio climático sobre la salud de las personas y cómo los proyectos en otras áreas distintas a la de la salud, como la agricultura, los programas de financiación del agua y la reducción del riesgo de desastre, necesitan considerar explícitamente las consecuencias de las mismas sobre la salud. Este estudio, además de mejorar la sensibilización frente a los impactos del cambio climático sobre la salud entre los responsables de la formulación de políticas y la sociedad civil de los países en vías de desarrollo, presenta un marco que muestra la relación y efecto del cambio climático y la salud sobre la agricultura, los proyectos relacionados con el agua y los proyectos para la reducción del riesgo de desastres. Este marco reconoce que el cambio climático afectará a todos los sectores e integra los riesgos para la salud relacionados con el clima dentro de las estrategias de adaptación. Como se trata de un marco integral de evaluación de impactos, éste puede utilizarse para orientar a los responsables de la toma de decisiones a la hora de abordar los impactos del cambio climático y como base para la adaptación al cambio climático en cada sector.

(E) agua y la economía verde: notas informativas

Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC). Septiembre 2011

Con motivo de la Conferencia Internacional de ONU-Agua "El agua y la economía verde en la práctica: hacia Río+20", celebrada del 3 al 5 de octubre de 2011, en Zaragoza España, el Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC) produjo una serie de notas informativas sobre los diferentes temas y herramientas tratados en la conferencia.

Notas informativas sobre los temas

La transición hacia una economía verde requiere un giro en cuanto a las prácticas actuales. La conferencia de ONU-Agua identificó cuatro temas prioritarios relativos al agua en los que es necesario el cambio hacia una economía verde: la agricultura, la industria, las ciudades y las cuencas. Las notas informativas sobre los temas de la conferencia presentan los principales retos, oportunidades y datos más relevantes relacionados con cada uno de los temas identificados. Las notas recogen también una serie de prácticas y propuestas para la transición hacia la economía verde, en línea con lo señalado por las organizaciones presentes en la conferencia. Estas propuestas vienen ilustradas por los casos de estudio presentados durante la conferencia. Las notas informativas giran en torno a los siguientes temas de la conferencia:

- Agua y **agricultura** en la economía verde <http://bit.ly/nXCcch>
- Agua y **ciudades** en la economía verde <http://bit.ly/nu64Wm>
- Agua e **industria** en la economía verde <http://bit.ly/ro4Ylw>
- **Cuencas y acuíferos** en la economía verde <http://bit.ly/rpqabl>

Notas informativas sobre las herramientas

La conferencia destacó las diferentes herramientas que pueden utilizarse para promover el cambio y apoyar la transición hacia una economía verde, sacar provecho de las oportunidades y abordar temas importantes como las desigualdades. Estas herramientas nos permiten hacer más con menos, identificar potencialidades y modificar comportamientos con el fin de crear una economía verde. Las notas informativas sobre las herramientas presentan los principales retos, oportunidades y datos más relevantes relacionados con cada una de las herramientas identificadas. Las notas recogen también una serie de prácticas y propuestas para la transición hacia la economía verde, en línea con lo señalado por las organizaciones presentes en la conferencia. Las propuestas vienen ilustradas por los casos de estudio presentados durante la conferencia. Estas notas giran en torno a los siguientes temas de la conferencia:

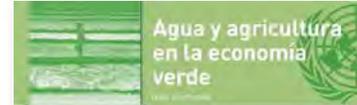
- La **financiación del agua** en la transición hacia una economía verde <http://bit.ly/oXu9ij>
- Agua y **capacitación** en la transición hacia una economía verde <http://bit.ly/raPm7i>
- Agua y **tecnología** en la transición hacia una economía verde <http://bit.ly/pOwQZ>

An Ecosystem Services Approach to Water and Food Security. Synthesis Report

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Instituto Internacional de Gestión del Agua (IWMI). Agosto 2011

Disponible en inglés
<http://bit.ly/rpCauT>

Esta publicación trata sobre cómo el enfoque de los servicios de los ecosistemas aplicado a la gestión del agua y de otros recursos naturales, y a aquellas políticas que afectan a dicha gestión, puede ayudar para una producción de alimentos más estable y sostenible y a reforzar la seguridad alimentaria. El documento reúne el conocimiento más avanzado disponible procedente de diversos campos para tratar de desenmarañar las interconexiones entre los ecosistemas, el agua y los alimentos, sugiere también el camino a seguir e identifica oportunidades específicas basadas en los ecosistemas y orientadas a aumentar la producción de alimentos optimizando el uso de los recursos hídricos, protegiendo los recursos básicos y mejorando los ingresos y la seguridad alimentaria de los más pobres. El cuerpo principal de esta publicación se centra en tres principales áreas que requieren un cambio: la protección medioambiental, la gestión de los recursos hídricos y la producción de alimentos (agricultura, acuicultura y ganadería). Esta publicación establece las bases para una agenda multisectorial sobre seguridad alimentaria a la vez que proporciona una serie de recomendaciones específicas por sectores para orientar a los reguladores y profesionales en los ministerios y departamentos responsables del medio ambiente, el agua, la agricultura, las pesquerías, los bosques y la ganadería, así como a las instituciones donantes, agencias internacionales y organizaciones no gubernamentales (ONG) que invierten y trabajan en estos sectores.



• El 70% del agua extraída en el mundo para uso humano va a la agricultura.
• 2.6 millones de personas trabajan en el sector de la alimentación y la agricultura.
• Esto equivale al 40% de la población mundial.
• Una sexta parte de la población mundial pasa hambre hoy en día.

Principales desafíos
La subida de los precios de los alimentos
Más en día, el mundo produce suficiente comida como para alimentar a todos sus habitantes, pero los precios de los alimentos siguen subiendo.



• La mitad de la población del mundo vive hoy en día en ciudades.
• En las zonas urbanas, el 80% de la población vive cerca de una fuente localizada de agua potable.
• En comparación con el 70% en las zonas rurales.

Principales desafíos
Crecimiento de la población urbana
El mundo se espera que crezca de los 6.900 millones de hoy a unos 9.000 millones en 2050. El 60% de la población mundial vivirá en zonas urbanas. El crecimiento de la población en las zonas urbanas plantea retos importantes en términos de agua, energía y servicios básicos. El crecimiento de la población en las zonas urbanas plantea retos importantes en términos de agua, energía y servicios básicos. El crecimiento de la población en las zonas urbanas plantea retos importantes en términos de agua, energía y servicios básicos.



• El sector industrial utiliza cerca del 20% del agua extraída a nivel mundial, incluyendo el agua destinada a la generación de energía hidroeléctrica y nuclear, energía termoeléctrica y procesos industriales.
• El volumen anual de agua utilizada por la industria ha incrementado de los 700 km³ al año en 1990, a los 1.000 km³ al año en 2005, en un nivel constante de un 10% del total de las extracciones de agua dulce.

Principales desafíos
Expansión y contaminación del agua dulce
El agua dulce es un recurso vital para la actividad humana. Sin embargo, la contaminación y la sobreexplotación de los recursos de agua dulce están poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras.



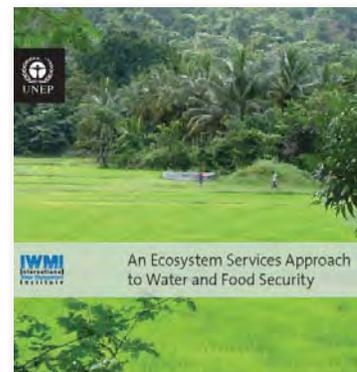
• Menos del 2% del agua del planeta es agua dulce, el resto es agua marina en salada.
• Los acuíferos subterráneos representan alrededor del 10% de los recursos de agua dulce disponibles.

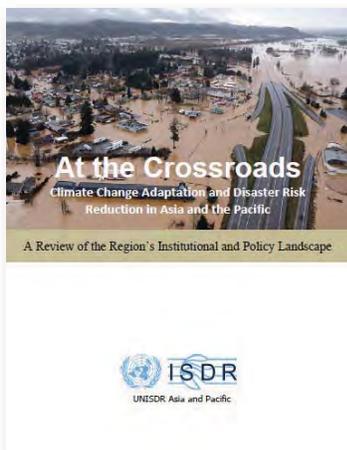
Principales desafíos
Expansión de la actividad humana
La expansión de la actividad humana y la presión sobre los recursos de agua dulce están poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras. La expansión de la actividad humana y la presión sobre los recursos de agua dulce están poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras.

Pérdida de los ecosistemas de agua dulce
La pérdida de los ecosistemas de agua dulce está poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras. La pérdida de los ecosistemas de agua dulce está poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras.

Cambio climático
El cambio climático está poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras. El cambio climático está poniendo en peligro la disponibilidad de este recurso vital para las generaciones futuras.

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Decenio de las Naciones Unidas para el Agua





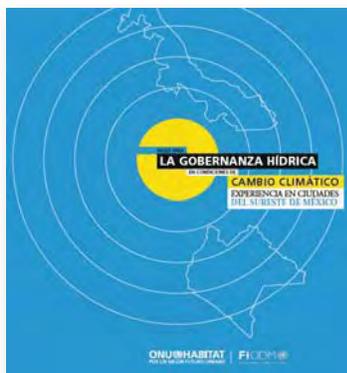
At the Crossroads. Climate Change Adaptation and Disaster Risk Reduction in Asia and the Pacific. A Review of the Region's Institutional and Policy Landscape

Estrategia Internacional de Naciones Unidas para la Reducción de Desastres (UNISDR). Julio 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/pBTnln>

Este informe ofrece una instantánea de cómo se implementan e integran la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático en la región de Asia y el Pacífico y lo hace recopilando iniciativas a nivel regional, pasadas y presentes (capítulo 2) y analizando el papel de algunas organizaciones en el proceso de ejecución de las mismas (capítulo 3). El informe debate también sobre los principales desarrollos en tres áreas específicas: política, legislativa e institucional, que resultan decisivas a la hora de facilitar la integración de las agendas en materia de reducción del riesgo de desastres y adaptación al cambio climático en la región (capítulo 4). En la última sección se presentan las conclusiones finales y los pasos a seguir para impulsar dicha integración (capítulo 5). El informe pretende contribuir a mejorar la planificación y programación regional en la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático y señala las áreas de cooperación entre las organizaciones regionales y subregionales. El documento sirve también de apoyo a aquellos agentes involucrados en la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático a nivel nacional y regional, como los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones técnicas y de investigación y las organizaciones no gubernamentales, a la hora de reforzar la planificación, la programación y la cooperación a nivel regional.

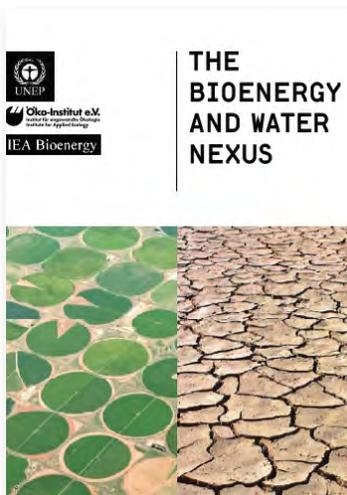


Bases para la gobernanza hídrica en condiciones de cambio. Experiencia en ciudades del Sureste de México

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2011

<http://bit.ly/vrcAG5>

Este documento recupera la experiencia y las reflexiones derivadas de la participación de ONU-HABITAT en el ámbito de los servicios de agua y saneamiento en periferias urbanas, particularmente en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas y Xalapa, Veracruz, en México por tratarse de ciudades medias que están experimentando una acelerada expansión de asentamientos precarios y áreas conurbadas donde predominan condiciones de alta marginación y desigualdad en cuanto al acceso y a la calidad de estos servicios, lo que determina a su vez altos grados de vulnerabilidad frente a los impactos de eventos hidrometeorológicos extremos. El documento intenta integrar propuestas y soluciones construidas a partir del análisis socio-ambiental y del diálogo multisectorial, considerando las tendencias actuales del clima, así como los escenarios de cambio climático y las condiciones de vulnerabilidad local en estas ciudades bajo una óptica de gobernanza hídrica.



(The) Bioenergy and Water Nexus

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Oeko-Institut, AIE-Bioenergía. Agosto 2011

<http://bit.ly/ndYEhG>

Resumen ejecutivo <http://bit.ly/p3lwqr>

Disponible en inglés

Este informe, elaborado sobre la base del trabajo de varias iniciativas novedosas como el Panel Internacional sobre Recursos del PNUMA, ofrece una serie de recomendaciones y destaca varias opciones en relación a la bioenergía como apoyo a una economía verde. El informe aborda principalmente las siguientes dos cuestiones: 1) ¿cómo pueden la producción y el consumo de productos bioenergéticos influir en el estado futuro de los recursos hídricos? 2) ¿cómo puede la sociedad mitigar los impactos y orientar el desarrollo de un uso sostenible de estos recursos, incluyendo las aguas subterráneas, los ríos, los humedales y los ecosistemas ribereños? Tomando en consideración la forma en que la bioenergía afecta a los recursos hídricos, el informe identifica una serie de herramientas adecuadas para evaluar los efectos a diferentes escalas, espaciales y temporales. Esta serie de indicadores y herramientas de evaluación se han desarrollado para incluir la perspectiva del agua en los análisis y para asistir al desarrollo de las estrategias y de la planificación del uso del suelo.

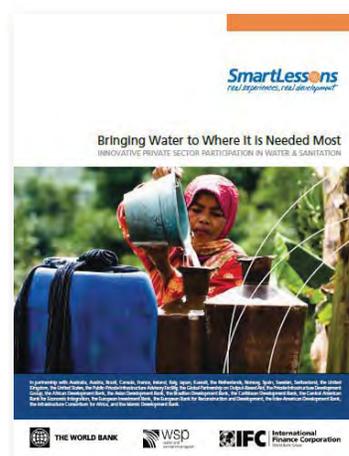
Bringing Water to Where it is Needed Most. Innovative private sector participation in water and sanitation

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP), Corporación Financiera Internacional del Grupo del Banco Mundial. Julio 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/ptaApl>

Este folleto de “lecciones ingeniosas” presenta diversas iniciativas llevadas a cabo en el marco de las distintas actividades del Grupo del Banco Mundial. Las variadas lecciones aprendidas y experiencias que se presentan incluyen desde la Red de Huella Hídrica, que apoya a las empresas a mejorar su eficiencia en el uso del agua, hasta los innovadores mecanismos de financiación que permiten la ampliación del acceso al agua en las zonas rurales de Kenia.



Climate Change and Freshwater Resources. A synthesis of adaptation actions undertaken by Nairobi work programme partner organizations

Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMCCNU). 2011

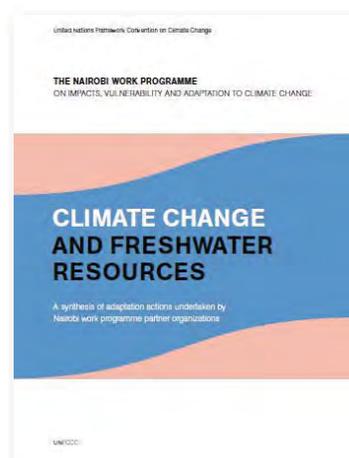
Disponible en inglés

<http://bit.ly/pdk6VK>

Este documento proporciona una síntesis de acciones llevadas a cabo por las 21 organizaciones asociadas al Programa de Trabajo de Nairobi (NWP) y destaca los resultados obtenidos y las lecciones aprendidas, en particular, en materia de agua dulce. Las contribuciones de las organizaciones asociadas ponen en valor un variado cóctel de acciones relativas a los recursos hídricos que han dado resultados sobre el terreno, particularmente en países en vías de desarrollo, y que han generado una serie de provechosas lecciones que muestran una comprensión mejorada y una evaluación del impacto, vulnerabilidad y adaptación al cambio climático. La publicación se presenta en dos partes. La Parte I consta de tres capítulos. El capítulo 2 presenta una síntesis de acciones llevadas a cabo por las organizaciones asociadas al NWP bajo cuatro áreas temáticas:

- Acciones para mejorar la capacidad de entender el impacto, la vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático en el sector del agua;
- Acciones llevadas a cabo para reforzar la toma de decisiones informadas en materia de planificación, medidas y acciones de adaptación;
- Acciones para facilitar la comunicación, el diálogo y la cooperación entre las distintas partes y reforzar la habilidad de adaptación a través de la capacitación técnica e institucional; y
- Acciones y medidas prácticas de adaptación sobre el terreno.

A continuación, el capítulo 3 introduce los mensajes y conclusiones clave. La segunda parte presenta una selección de casos de estudio sobre iniciativas llevadas a cabo por las organizaciones asociadas dentro de las cuatro áreas temáticas identificadas.



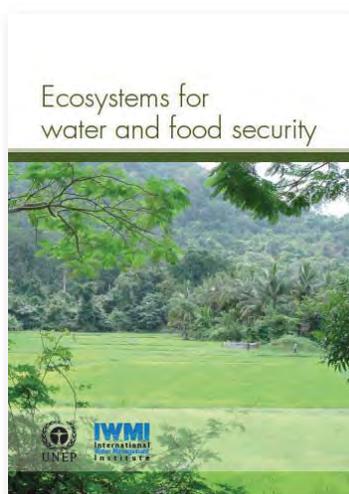
Desertificación: una síntesis visual

Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD). Julio 2011

<http://bit.ly/t1SBUC>

Esta publicación está pensada como un kit de información básica que “cuenta la historia” de la desertificación, la degradación del suelo y la sequía a escala mundial, ilustrándola con una serie de gráficos. La publicación señala las tendencias según se han venido desarrollando en las últimas décadas, combinando y conectando elementos y destacando las prioridades; también proporciona información sobre la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD) y sobre cómo ésta trabaja para forjar una alianza mundial que invierta y prevenga la desertificación y la degradación del suelo y mitigue los efectos de la sequía en las áreas afectadas con el fin de contribuir a la reducción de la pobreza y a la sostenibilidad medioambiental.





Ecosystems for Water and Food Security. Background document

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Instituto Internacional de Gestión del Agua (IWMI). 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/pbc12m>

El propósito de este documento es mostrar cómo unos ecosistemas sostenibles, en especial los ecosistemas agrícolas, son esenciales para la gestión del agua y la producción de alimentos. Este documento proporciona una evidencia de base al ilustrar la interdependencia de tres vías que existe entre los ecosistemas, el agua y la seguridad alimentaria, y demostrar cómo la gestión de los ecosistemas puede mejorarse para garantizar la disponibilidad del agua y evitar futuras crisis alimentarias. El informe se centra principalmente en cómo lograr una producción sostenible de alimentos desde una perspectiva biofísica, sin abordar como tales los elementos sociales e institucionales relacionados con la seguridad alimentaria. Sin embargo, varios de estos elementos se destacan a lo largo del texto buscando recordar al lector que siguen siendo un componente crítico para garantizar la seguridad alimentaria para los grupos más pobres y socialmente más desfavorecidos. El documento está estructurado para mostrar la relación entre los ecosistemas, el agua y los alimentos; comienza con los capítulos sobre seguridad alimentaria (2), ecosistemas (3) y agua (4), cada uno de ellos proporciona argumentos sobre las razones por las que se hace necesario un enfoque integral de los ecosistemas y lo que ello debería conllevar. El capítulo de síntesis (5) explica cómo los ecosistemas agrícolas proporcionan agua y otros servicios que contribuyen a la seguridad alimentaria. La audiencia a la que va destinada esta publicación la forman trabajadores profesionales de alto y medio grado de los Ministerios de medio ambiente y otros cuerpos gubernamentales e intergubernamentales, así como profesionales de otras instituciones como ONG, organizaciones bilaterales y agencias de la ONU.



Environmental Assessment of Ogoniland

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/o8abk6>

Resumen ejecutivo

<http://bit.ly/qJxPK1>

Ogoniland ha sido la base de las operaciones de la industria petrolífera desde finales de los años 50. Ogoniland tiene una trágica historia de contaminación procedente de los vertidos de petróleo y de los incendios de pozos petrolíferos, aunque no se dispone de ninguna información científica sistemática sobre la consecuente contaminación. La Evaluación Medioambiental de Ogoniland cubre la contaminación del suelo, las aguas subterráneas, las aguas superficiales, la sedimentación, la vegetación, la contaminación del aire, la salud pública, las prácticas industriales y los factores institucionales. Este informe representa el más amplio conocimiento disponible sobre lo que le ha ocurrido al entorno de Ogoniland, y las correspondientes implicaciones para la población afectada, y proporciona una guía operativa clara sobre cómo debe tratarse este legado.



Final Report of World Water Day 2011. Water and Urbanization, Water for Cities: Responding to the urban challenge

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). Agosto 2011

Disponible en inglés

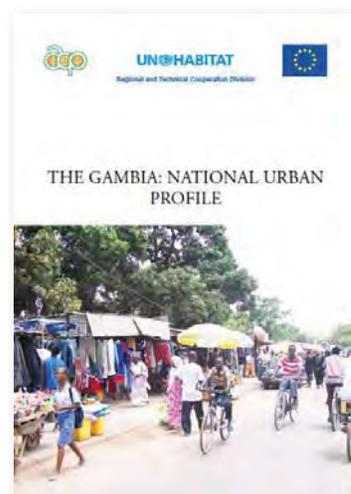
<http://bit.ly/opoC7e>

El Día Mundial del Agua de 2011 centró la atención internacional en el impacto que tienen sobre los sistemas de agua urbanos un crecimiento acelerado de la población en las ciudades, la industrialización y las incertidumbres ocasionadas por el cambio climático, los conflictos y los desastres naturales. El Día fue también una invitación para pasar a la acción a gobiernos, organizaciones, comunidades e individuos de todo el mundo con el fin de contribuir de forma activa a abordar los desafíos de la gestión del agua en las ciudades. Este informe presenta los principales resultados y conclusiones de las actividades organizadas por ONU-Hábitat y sus colaboradores como parte de la conmemoración oficial de Naciones Unidas del Día Mundial del Agua en Ciudad del Cabo, Sudáfrica.

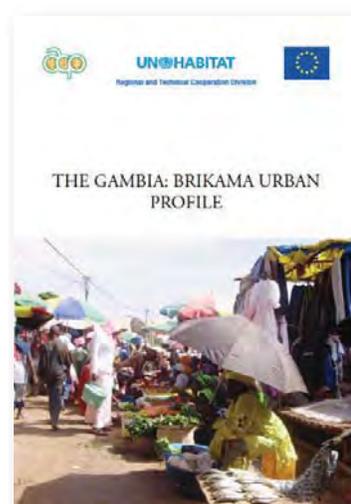
(The) Gambia: National Urban Profile**Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Agosto 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/oeoH95>

El propósito de este estudio es desarrollar políticas para la reducción de la pobreza en las ciudades a través de la evaluación de las necesidades y una serie de mecanismos de respuesta, todo ello como contribución a la implementación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El informe consta de:

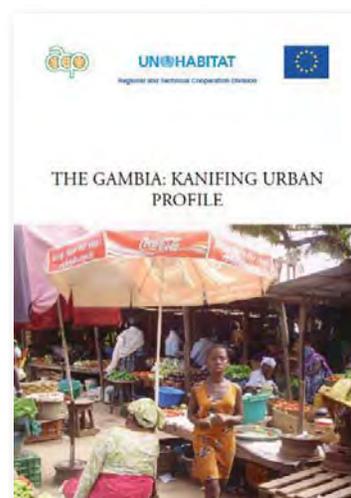
- 1) unos antecedentes generales sobre el sector urbano en Gambia. Estos antecedentes incluyen datos sobre la administración, la planificación urbana, la economía, el sector informal, el sector privado, la pobreza en las ciudades, las infraestructuras, el agua, el saneamiento, el transporte público, el alumbrado de las calles, la energía, la salud y la educación;
- 2) una síntesis de las siete principales áreas temáticas: gobernabilidad, suburbios, género y SIDA, medio ambiente, desarrollo económico local, servicios urbanos básicos y seguridad urbana y gestión de los desastres en las ciudades; en términos de estructura institucional, marco regulador, movilización de recursos y funcionamiento; y
- 3) un análisis DAFO y un esquema de propuestas sobre proyectos prioritarios para cada tema.

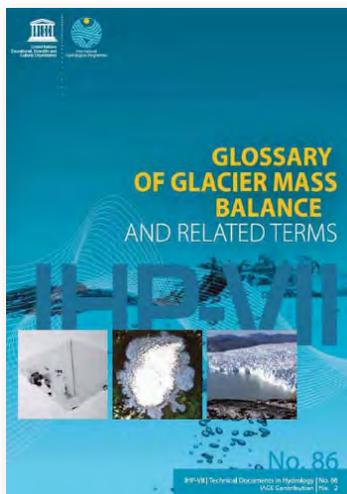
**(The) Gambia: Brikama Urban Profile****Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Agosto 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/nb1LCx>

Brikama, Gambia, es una ciudad cosmopolita y, como tal, acoge multitud de actividades económicas; también sirve como centro urbano para las comunidades de los alrededores. La mayor parte de los ciudadanos pobres son mujeres y las diferencias de género en materia de acceso a un medio de vida, a formación o a recursos económicos se encuentran entre las causas fundamentales de la pobreza en Brikama. Este perfil urbano de Brikama consta de una evaluación rápida de las condiciones urbanísticas orientada a la acción, prestando especial atención a las necesidades básicas, las diferencias de capacidades y las respuestas institucionales existentes a nivel local y nacional.

**(The) Gambia: Kanifing Urban Profile****Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Agosto 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/n1x9JF>

La Municipalidad de Kanifing constituye, cada vez con más fuerza, el centro neurálgico del sector urbano de Gambia. Además de ser la ciudad con más densidad de población del país, el municipio acoge una sociedad muy multicultural. La ciudad es foco de atracción para la emigración tanto interior como extranjera, debido principalmente a su dominio estratégico y su localización geográfica dentro de la disposición territorial de Gambia. El perfil urbano de la Municipalidad de Kanifing consta de una evaluación rápida de las condiciones urbanísticas orientada a la acción, poniendo especial atención a las necesidades básicas, las diferencias de capacidades y las respuestas institucionales existentes a nivel local y nacional.





Glossary of glacier mass balance and related terms

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Asociación Internacional de Ciencias de la Criosfera (IACS). Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/naqEtd>

Este glosario, producido por uno de los grupos de trabajo de la Asociación Internacional de Ciencias de la Criosfera (IACS), es la primera y más completa actualización sobre el balance de masas de glaciares de los últimos cuarenta años. El balance de masas de glaciares es una magnitud que mide el cambio en la masa de los glaciares, o parte de ellos, en un periodo de tiempo determinado. Los datos sobre el balance de masas ayudan a explicar por qué un sistema de glaciares en particular avanza o retrocede y qué factores climáticos, como la disminución en la acumulación de nieves o el aumento de la superficie fundida, son responsables de los cambios. La información sobre el balance de masas es esencial para definir los vínculos entre los cambios climáticos y los cambios sufridos por los glaciares en el pasado, presente y futuro, en evaluaciones como la llevada a cabo por el Grupo Intergubernamental de Expertos para el Cambio Climático (IPCC). Poder contar con una terminología sistemática, concisa e inequívoca sobre el balance de masas es una parte fundamental de esta información. El propósito de este Glosario es promover la claridad y reducir la ambigüedad en la comunicación de la información difundida sobre el balance de masas de los glaciares. El Glosario representa un consenso entre un grupo de profesionales glaciólogos.



Guía de lectura sobre el agua y la economía verde

Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC). Septiembre 2011

<http://bit.ly/pTbvRo>

Esta guía de lectura está dirigida a todos aquellos interesados en familiarizarse con los temas relacionados con el agua y la economía verde. La guía proporciona una serie de referencias básicas para facilitar la lectura y algunas de las publicaciones más recientes y relevantes de Naciones Unidas en esta materia. Se indica el enlace cuando la publicación está disponible en la red.



Lineamientos de política pública para el sector de agua potable y saneamiento

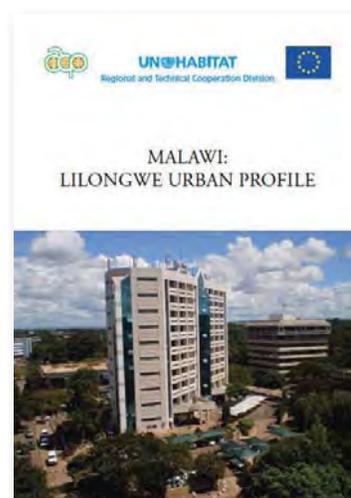
Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Agosto 2011

<http://bit.ly/ngMllp>

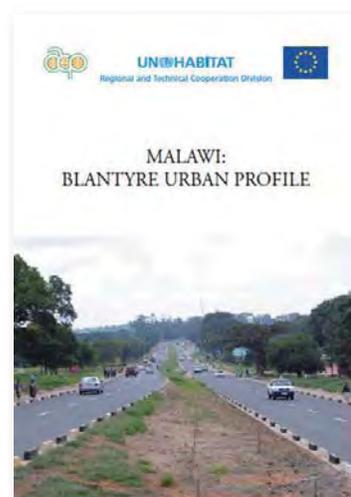
Este documento sintetiza –en forma de lineamientos de políticas públicas para el sector de agua potable y saneamiento– la experiencia acumulada en el desarrollo de las actividades de investigación y asistencia técnica realizadas en el marco del proyecto "Sustentabilidad y la igualdad de oportunidades en globalización. Componente 1, Tema 4: Construyendo Compromiso, Eficiencia y Equidad para Servicios Sustentables de Agua Potable y Saneamiento en América Latina y el Caribe". El objetivo de este proyecto fue fortalecer la capacidad de los gobiernos de los países de la región de América Latina y Caribe para diseñar e implementar políticas públicas efectivas con énfasis en compromiso, eficiencia, equidad y sostenibilidad. Las lecciones del mismo se agrupan en ocho líneas de análisis: i) factores exógenos determinantes del desempeño y la sustentabilidad de la prestación de los servicios; ii) eficiencia en organismos prestadores; iii) organización institucional del sector; iv) estructura industrial; v) regulación y contratos; vi) tarifas y subsidios; vii) políticas para población rural; y viii) nuevas condicionantes que impone la globalización.

Malawi: Lilongwe urban profile**Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Julio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/mVlcCe>

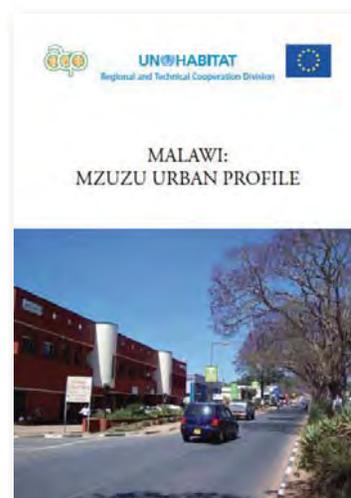
Lilongwe es la ciudad de Malawi que está experimentando un crecimiento más rápido. Este informe presenta un estado general del sector urbano en Lilongwe. El informe incluye datos sobre la administración, la planificación urbanística, la economía, el sector público y privado, la pobreza, las infraestructuras, el agua, el saneamiento, el transporte público, el alumbrado de las calles, la energía, la salud y la educación. A continuación, el informe hace una evaluación sintetizada en torno a ocho áreas temáticas específicas: la gobernabilidad, el desarrollo económico local, el suelo, el género, el medio ambiente, los suburbios y el chabolismo, los servicios básicos urbanos y la gestión de residuos, en términos de estructura institucional, marco regulatorio, movilización de recursos y funcionamiento; esta segunda sección también destaca las prioridades acordadas e incluye una lista de proyectos específicos. Finalmente, el documento presenta un análisis DAFO y un esquema sobre propuestas de proyectos prioritarios para cada tema.

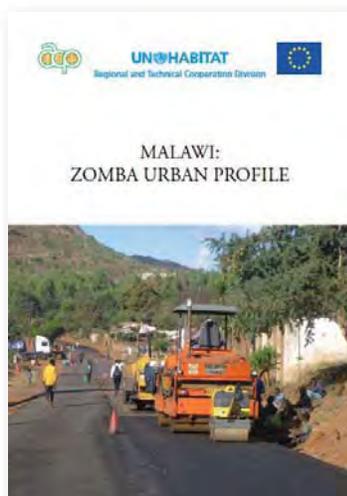
**Malawi: Blantyre urban profile****Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Julio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/neYlgo>

La ciudad de Blantyre es el centro urbano más antiguo de Malawi; es un núcleo central para la comunicación, las actividades comerciales y la cooperación en el país. Este informe consta de: 1) unos antecedentes generales sobre el sector urbano en Blantyre basados en los resultados de diversas fuentes como el Informe de Evaluación sobre la ciudad de Blantyre, un estudio teórico, entrevistas y una consulta ciudadana. Estos antecedentes incluyen datos sobre la administración, la planificación urbanística, la economía, el sector público y privado, la pobreza en las ciudades, las infraestructuras, el agua, el saneamiento, el transporte público, el alumbrado de las calles, la energía, la salud y la educación; 2) una evaluación sintetizada en torno a ocho principales áreas temáticas: la gobernabilidad, el desarrollo económico local, el suelo, el género, el medio ambiente, los suburbios y el chabolismo, los servicios urbanos básicos y la gestión de residuos, en términos de estructura institucional, marco regulador, movilización de recursos y funcionamiento; 3) un análisis DAFO y un esquema con propuestas de proyectos prioritarios para cada tema.

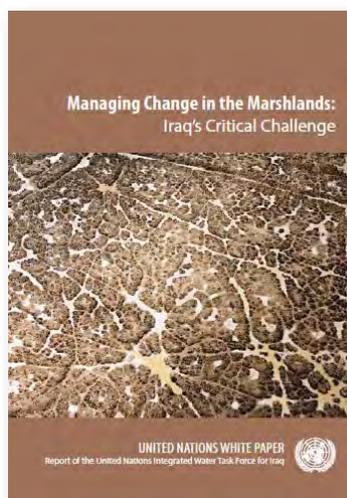
**Malawi: Mzuzu urban profile****Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Julio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/q3MtB7>

La ciudad de Mzuzu es una de las ciudades de más rápido crecimiento de Malawi y es el tercer núcleo urbano más grande después de Lilongwe y Blantyre; es núcleo central de la administración gubernamental, los negocios, la industria, el comercio y los servicios para la región del norte de Malawi. Al igual que en informes previos pertenecientes a esta misma serie, el perfil urbano de Mzuzu presenta unos antecedentes generales sobre el sector urbano, una evaluación sintetizada en torno a ocho principales áreas temáticas, un análisis DAFO y un esquema de propuestas sobre proyectos prioritarios para cada tema.

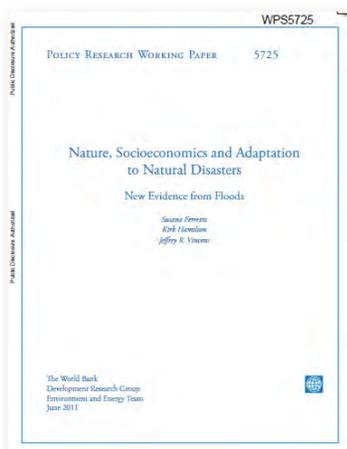


**Malawi: Zomba urban profile****Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat).****Julio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/q8xTOj>

Al igual que en anteriores informes pertenecientes a esta misma serie, el perfil urbano de Zomba presenta unos antecedentes generales sobre el sector urbano, una evaluación sintetizada en torno a ocho principales áreas temáticas, incluidas el agua y el saneamiento, un análisis DAFO y un esquema con propuestas de proyectos prioritarios para cada tema.

**Managing Change in the Marshlands: Iraq's Critical Challenge****Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Irak (UNAMI), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Agosto 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/owKlpy>

Este informe presta especial atención a la importancia de los servicios de los ecosistemas de las marismas y a los beneficios sociales, económicos y culturales que éstas proporcionan a los habitantes de Irak. El informe señala la necesidad de intensificar el trabajo que se está llevando a cabo para la revitalización y rehabilitación de las marismas y pretende servir de orientación, tanto a los agentes vinculados a las marismas iraquíes, como a la comunidad internacional, para contribuir a construir un consenso sobre el futuro deseado para las marismas. Este documento tiene un triple propósito. Primero, proporcionar un esquema y un análisis completo de la situación actual en la región de las marismas, centrándose tanto en el análisis del ecosistema como del desarrollo humano. El informe busca identificar las carencias específicas de entre los datos existentes y profundizar sobre la necesidad de futuras acciones, en base a una serie de posibles escenarios de desarrollo. En segundo lugar, este documento pretende dirigir la atención de los responsables de la toma de decisiones hacia elementos de gobernabilidad y gestión en las marismas, con vistas a abogar por el desarrollo de una única visión nacional para las marismas. Finalmente, el informe servirá de referencia básica a los principales agentes vinculados a las marismas para lanzar una serie de iniciativas específicas que reconduzcan la gobernabilidad, el desarrollo humano y los desafíos medioambientales en las marismas de Irak.

**Nature, Socioeconomics and Adaptation to Natural Disasters. New Evidence from Floods****Banco Mundial. Junio 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/n6R98j>

Este trabajo de investigación de políticas analiza los elementos determinantes de las fatalidades en 2.194 fenómenos de grandes inundaciones en 108 países entre 1985 y 2008. Dado que los factores socioeconómicos pueden afectar a la mortalidad justo en el periodo subsiguiente a las inundaciones, y que también pueden influir indirectamente sobre la frecuencia y la magnitud de las mismas, el informe distingue entre los efectos directos e indirectos del desarrollo sobre la mortalidad asociada a las inundaciones.

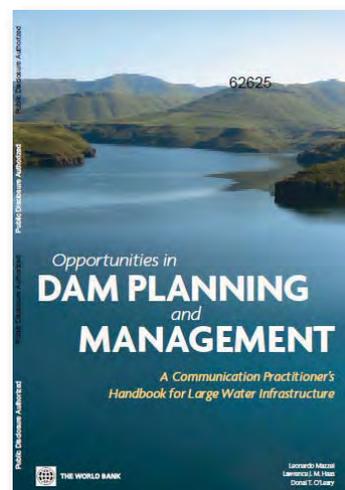
Opportunities in dam planning and management. A Communication Practitioner's Handbook for Large Water Infrastructure

Banco Mundial. 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/qiUsgH>

Este manual pretende fomentar una "cultura de la comunicación" que dé cabida a la amplia variedad de agentes interesados en la planificación y gestión de presas de una forma apropiada al contexto de desarrollo de hoy en día y la necesidad de promover soluciones a los retos de la sostenibilidad. El manual también busca despertar la sensibilidad entre los profesionales sobre los beneficios y costes de mejorar el papel de la comunicación en el desarrollo de las infraestructuras; también demuestra cómo la comunicación ayuda a mejorar la capacidad de los gobiernos a la hora de abordar temas de corrupción relacionados con las infraestructuras. Finalmente, este manual pretende aumentar la capacitación de los equipos que forman parte de los proyectos y de los técnicos del gobierno para adoptar y adaptar de forma efectiva los principios y herramientas de comunicación más modernos cubriendo todas las fases de un proyecto de presas.



Pathways to Progress. Transitioning to Country-Led Service Delivery Pathways to Meet Africa's Water Supply and Sanitation Targets

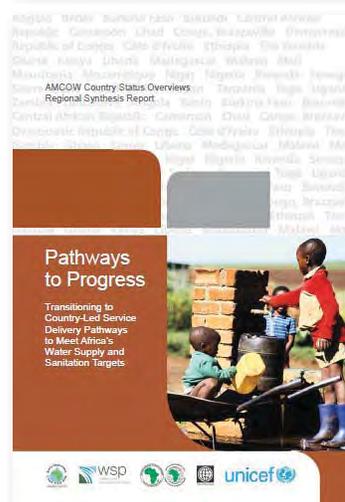
Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP), Consejo de Ministros Africanos del Agua (AMCOW). Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/nkt8V4>

Este documento constituye una síntesis del estado general de los 32 países que representan al 95% de la población del África subsahariana y a más del 90% de su PIB. El informe destaca las tendencias, los desafíos y las acciones propuestas más importantes para lograr unos servicios mejorados de agua y saneamiento en el África subsahariana. Las oportunidades de progreso se identifican en base a

- 1) la comprensión de las tendencias: el informe analiza el rendimiento regional, el progreso relativo de los países individualmente y el progreso de grupos de países clasificados según una combinación de factores políticos y económicos. El informe considera por separado los cuatro subsectores del agua y el saneamiento dentro de cada país: el suministro de agua en áreas rurales, el suministro de agua en las ciudades, el saneamiento rural y el saneamiento urbano.
- 2) el reconocimiento de los desafíos: para cada país y subsector, un estado general del país analiza los vínculos entre las inversiones (financiación) y los resultados (cobertura) a través del prisma de una "ruta de suministro de servicios", que es sistemáticamente evaluada para identificar las principales barreras que todavía impiden el buen funcionamiento en cada subsector.
- 3) la priorización de la acción: el informe incide sobre las tablas de datos del estado general del país para proporcionar a los gestores profesionales del sector y a sus socios de desarrollo propuestas que prioricen las reformas y las opciones de inversión, coincidiendo con los estadios correspondientes de la evolución de cada subsector en cada país.



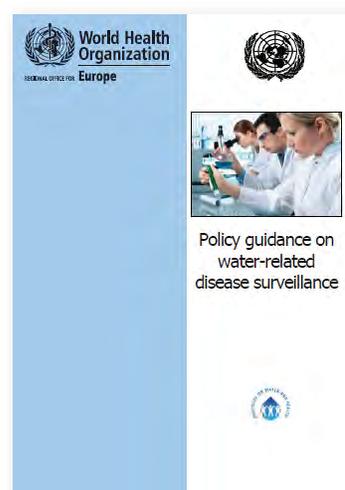
Policy guidance on water-related disease surveillance

Organización Mundial de la Salud (OMS) - Europa, 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/n4IN7n>

Este documento contiene una orientación sobre las políticas relacionadas con la vigilancia de las enfermedades relativas al agua elaborada por el grupo de trabajo para la vigilancia de las enfermedades relacionadas con el agua establecido bajo el Protocolo sobre Agua y Salud de la Convención de 1992 para la Protección y Utilización de los cursos de agua transfronterizos y lagos internacionales. Este protocolo fue adoptado en la reunión de las partes durante su segunda sesión, en Bucarest (Rumanía), en noviembre de 2010. La guía explica las obligaciones legales de los países relacionadas con la vigilancia de las enfermedades bajo el prisma del Protocolo y de otros marcos internacionales y proporciona asesoramiento sobre las políticas para establecer y mantener un sistema de vigilancia de las enfermedades que sea efectivo y eficiente. Estas explicaciones vienen acompañadas de ilustrativos ejemplos de buenas prácticas en la región europea.



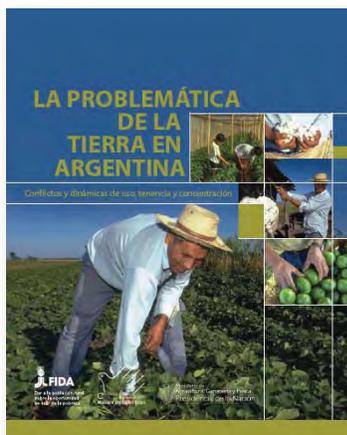
Últimas publicaciones



Preparación jurídica para el cambio climático y el fomento al desarrollo rural en México
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Organización Internacional de Derecho del Desarrollo (IDLO). Septiembre 2011

<http://bit.ly/ubpqa5>

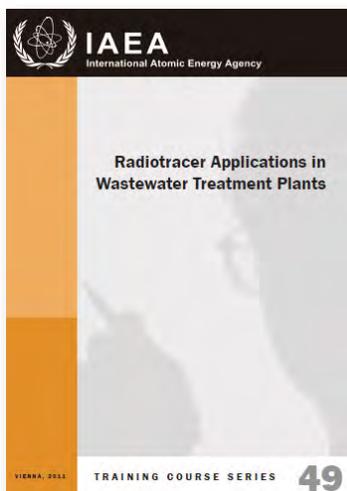
Este estudio analiza los principales avances a nivel nacional y estatal en materia de cambio climático así como los efectos de las reformas legislativas y de política pública en el desarrollo rural de las comunidades mexicanas, incluidos los aspectos relacionados con el uso del recurso hídrico y la gestión de las aguas residuales.



(La) problemática de la tierra en Argentina. Conflictos y dinámicas de uso, tenencia y concentración. Conflictos y dinámicas de uso, tenencia y concentración
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). Agosto 2011

<http://bit.ly/nuq2AA>

Esta publicación resume la problemática de la tierra en Argentina con un análisis profundo de los logros y desafíos relacionados con el tema de la tenencia. Se analiza la demanda y el papel que desempeña la tierra en la transformación social y económica del país, buscando nuevas propuestas de políticas que favorezcan la permanencia en el campo de los agricultores familiares. La publicación analiza problemáticas específicas relacionadas con el uso del agua tales como el acceso al agua para el riego o el control ilegal de las aguas así como los impactos derivados que se traducen en contaminación del suelo, desertificación o pérdida de biodiversidad.



Radiotracer applications in wastewater treatment plants

Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). Junio 2011

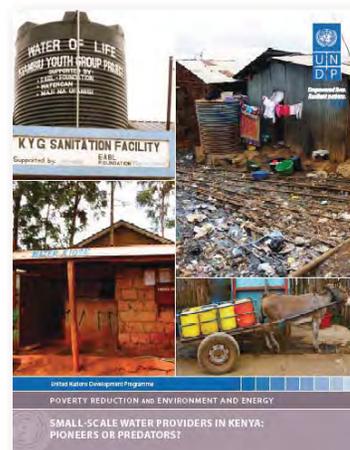
Disponible en inglés

<http://bit.ly/pBi313>

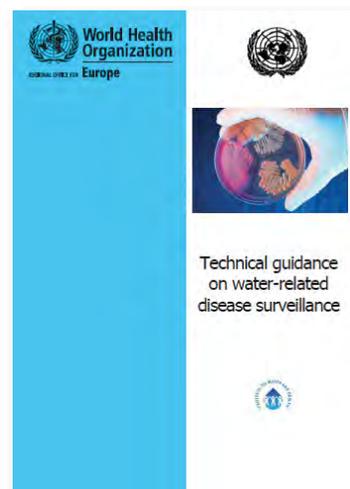
Las técnicas de rastreo constituyen herramientas muy útiles para investigar la eficiencia de la purificación en las plantas depuradoras de aguas residuales. Esta publicación se elaboró a partir los resultados de una reunión de expertos que tuvo lugar en junio de 2007 y de los materiales de investigación que formaron parte de diversos cursos de formación impartidos por el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) a nivel regional. El informe pretende ayudar a los grupos de expertos sobre marcadores radioactivos de los Estados Miembros a promover y aplicar las tecnologías de rastreo radioactivo al servicio del sector medioambiental.

Small-scale water providers in Kenya: pioneers or predators?**Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Agosto 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/ol2B6T>

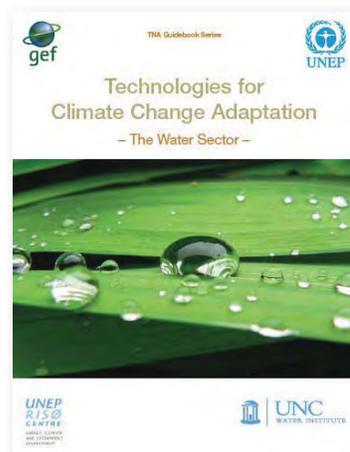
Este estudio examina el papel que juegan los proveedores de agua a pequeña escala a la hora de garantizar un abastecimiento de agua asequible, seguro y duradero. El documento analiza si los proveedores a pequeña escala en Kenia cubren de forma innovadora las necesidades, tal y como abogan sus defensores, o son depredadores, como argumentan los escépticos. El estudio se organiza en torno a las siguientes secciones: la sección 2 posiciona el documento dentro del marco conceptual de la literatura del "castigo de la pobreza"; la sección 3 esquematiza la metodología y los datos utilizados para el análisis; la sección 4 describe la cadena de suministro y distribución del agua; la sección 5 presenta los resultados sobre la demanda y el consumo de agua; la sección 6 explora el alcance del marco regulador a la hora de abordar adecuadamente el desafío de garantizar un abastecimiento de agua asequible, seguro y duradero a los asentamientos informales; la sección 7 concluye con algunas recomendaciones sobre políticas.

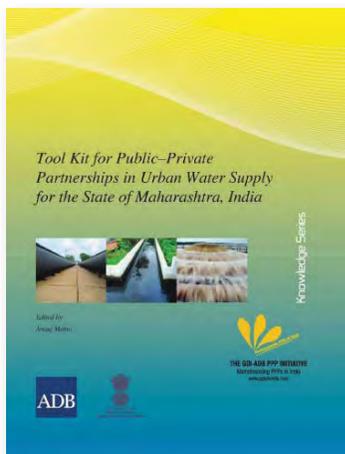
**Technical guidance on water-related disease surveillance****Organización Mundial de la Salud (OMS) - Europa. 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/pBLg8>

Esta guía técnica pretende ayudar a las Partes del Protocolo sobre Agua y Salud de la Convención de 1992 para la protección y utilización de los cursos de agua transfronterizos y lagos internacionales a la hora de establecer y/o reforzar los sistemas de detección y de alarma temprana de los brotes epidémicos, la planificación de contingencias y la capacidad de respuesta en línea con el artículo 8 del Protocolo. La guía revisa las principales amenazas para la salud relacionadas con los servicios de agua, redefine conceptos básicos sobre epidemiología y vigilancia de enfermedades y proporciona orientación sobre la gestión y el análisis de datos; además, sirve de contribución a los esfuerzos nacionales e internacionales encaminados hacia la seguridad sanitaria en línea con el Reglamento Sanitario Internacional (2005).

**Technologies and Practices for Climate Change Adaptation in the Water Sector****Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Abril 2011***Disponible en inglés*<http://bit.ly/r9xKpk>

Esta guía pretende proporcionar a los expertos información sobre las tecnologías más relevantes para la adaptación al cambio climático en el sector del agua de los países en vías de desarrollo. El documento aspira a ser una herramienta práctica para ser utilizada por un variado número de agentes implicados, incluidos aquéllos parte de agencias gubernamentales, empresas de servicios públicos de agua, juntas de agua de las comunidades, organizaciones no gubernamentales y compañías del sector privado. La guía empieza revisando los previstos efectos del cambio climático sobre el sector del agua para, a continuación, abordar el papel de la adaptación en el sector del agua y las seis tipologías bajo las que se categorizan las estrategias disponibles. En la guía se da una explicación detallada de once tecnologías y prácticas específicas, y otras cuatro se abordan brevemente. Aunque éstas no son todas las tecnologías de adaptación disponibles para el sector del agua, sí que representan muchas de las más importantes tecnologías de adaptación para los países en vías de desarrollo.





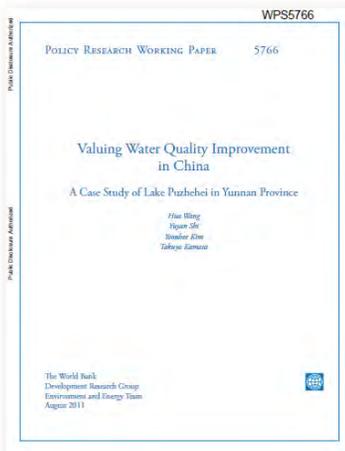
Toolkit for Public-Private Partnerships in Urban Water Supply for the State of Maharashtra, India

Banco Asiático de Desarrollo (BAD). Junio 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/nDa760>

Esta caja de herramientas está pensada para ayudar a las entidades públicas relevantes del Estado de Maharashtra, en la India, a la hora de desarrollar proyectos de abastecimiento de agua y saneamiento basados en alianzas público-privadas y también puede servir como referencia para otras ciudades similares del país. La caja de herramientas está compuesta de cuatro partes. La primera parte es una caja de herramientas exhaustiva y las partes que siguen proporcionan información detallada sobre secciones específicas así como una serie de casos de estudio de una serie de ciudades del Estado de Maharashtra.



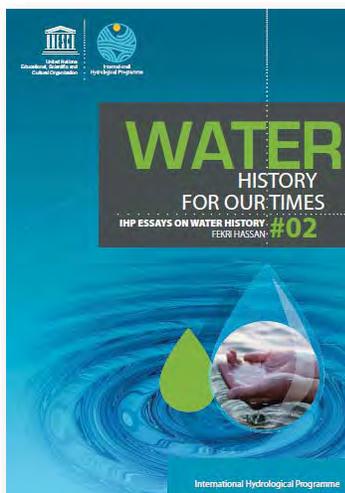
Valuing Water Quality Improvement in China. A Case Study of Lake Puzhehei in Yunnan Province

Banco Mundial. Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/pmUTxG>

Este informe documenta un estudio de valoración económica llevado a cabo en Yunnan, China, que busca presupuestar el coste total de un proyecto de inversión real orientado a mejorar la calidad del agua en el lago Puzhehei. Ubicado en el Condado de Qiubei, alejado de las grandes ciudades, el lago ha venido experimentando una rápida degradación de la calidad de sus aguas en los últimos años. Este estudio también demuestra que el conocimiento anterior sobre la calidad de las aguas ha cambiado y que el proyecto puede llegar a provocar un impacto positivo en la valoración de las personas.



Water history for our times

UNESCO-Programa Hidrológico Internacional. Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/mOVuDe>

Este volumen presenta un resumen de los momentos clave en la historia del agua y la civilización. El libro lleva a cabo un primer intento de sistematizar la forma en la que esta riqueza de conocimientos y prácticas ha evolucionado en el mundo a lo largo del tiempo e intenta explicar por qué ciertas tendencias permanecen en determinados entornos geográficos o culturales con el paso del tiempo.

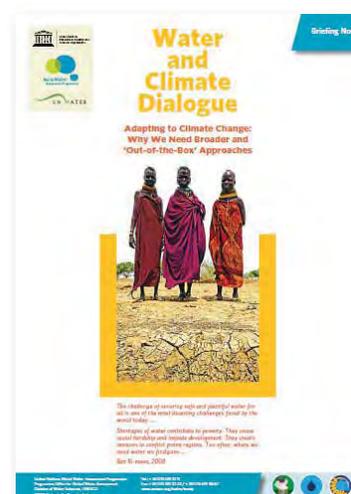
Water and climate dialogue: adapting to climate change: why we need broader and out-of-the-box approaches

Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP), ONU-Agua. Agosto 2011

Disponible en inglés

<http://bit.ly/oe22Xl>

Esta nota informativa, elaborada para la sesión del Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP) durante los Diálogos sobre Agua y Cambio Climático en la COP16 de México en diciembre de 2010, presenta una serie de mensajes y hechos clave sobre los efectos del cambio climático en materia de agua y las políticas correspondientes y posibles respuestas de adaptación.



Acceda a las últimas publicaciones sobre agua y saneamiento de las agencias y programas de Naciones Unidas en:

www.un.org/spanish/waterforlifedecade/unpublications.html

También puede mantenerse al día de las últimas publicaciones de Naciones Unidas en agua y saneamiento en Twitter: <http://twitter.com/undcws>

Si no desea seguir recibiendo este Boletín, envíe un mensaje a water-decade@un.org